

**CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS ENTRE EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERIA Y EL SEÑOR JULIO CESAR ABARCA ABARCA PARA LA PRESTACION DE SERVICIOS DE VIGILANCIA; CONSERJERIA Y JARDINERIA EN EL CENTRO REGIONAL DE PESCA EN PLAYAS DEL COCO - GUANACASTE.**

Entre nosotros, JUAN RAFAEL LIZANO SAENZ, mayor de edad, casado, Ingeniero Agrónomo, vecino de Moravia, cédula de identidad No. 1-379-262, en mi calidad de MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA, según Decreto de Nombramiento No. 19709, publicado en La Gaceta No. 86 del 8 de mayo de 1990 y en adelante denominado **EL MINISTERIO** y el señor JULIO CESAR ABARCA ABARCA, mayor, casado, cédula de identidad No. 5-150-492, vecino de Playas del Coco, en adelante denominado **EL MISCELANEO**, habiendose realizado procedimiento de contratación directa, convenimos en suscribir el presente Contrato de Servicios, el cual se registrará por las siguientes cláusulas:

**PRIMERA:** **EL MISCELANEO** realizara para **EL MINISTERIO** en la Oficina Regional de Pesca ubicada en Playas del Coco, Guanacaste los siguientes servicios:

a) **DE VIGILANCIA:** Deberá dar protección y resguardo al inmueble que ocupa la Oficina Regional de Pesca y por ende a los vehículos, equipos, máquinas, útiles y enseres en general que en este se encuentren.

b) **DE LIMPIEZA:** Deberá dar limpieza a las oficinas e instalaciones en general (servicios sanitarios, ventanas, etc.) para lo cual **EL MINISTERIO** proporcionará los útiles y materiales de limpieza necesarios.

c) **DE JARDINERIA:** Deberá dar mantenimiento (chapea y poda) a las zonas verdes y plantas del inmueble.

**SEGUNDA:** Los servicios contratados a **EL MISCELANEO** de vigilancia y limpieza los realizará en los días hábiles, entre las dieciseis horas y las siete y media horas de la mañana del día siguiente y en los fines de semana y días feriados los realizara en jornada continua. El servicio de Jardinería deberá realizarlo en los fines de semana y días feriados.

**TERCERA:** Cuando por razones de enfermedad u otras de fuerza mayor **EL MISCELANEO** no pudiese cumplir con sus obligaciones, queda comprometido a buscar

1 un sustituto temporal, sin costo ni responsabilidad laboral alguna para este  
2 **MINISTERIO** y quien deberá ser una persona de probadas condiciones de honorabi-  
3 lidad y moral y por cuyo trabajo responderá **EL MISCELANEO** ante **EL MINISTERIO**.

4 **CUARTA:** **EL MINISTERIO** se compromete a cancelar por concepto de pago por los  
5 servicios contratados únicamente la suma mensual de cincuenta y cinco mil co-  
6 lones (C55.000.00) de conformidad con lo que establece el artículo 11 del Re-  
7 glamento de la Contratación Administrativa. Dicho pago se verificará con  
8 cargo a Subpartida 199 de la Cuenta Especial MAG ATUN No. 56800-6 del Banco  
9 Nacional de Costa Rica. No está obligado **EL MINISTERIO** al pago de cargas  
10 sociales ni laborales de ningún tipo.

11 **QUINTA:** El plazo de vigencia del presente contrato será del 1 de junio al  
12 31 de diciembre de 1993 (siete meses), pudiéndose prorrogar por una sola vez  
13 y por un período igual a condición de que **EL MINISTERIO** asigne el contenido  
14 presupuestario necesario para hacer frente a dicha prórroga.

15 **SEXTA:** **EL MINISTERIO** podrá rescindir unilateralmente el presente contrato  
16 si los servicios prestados por **EL MISCELANEO** no son satisfactorios.

17 **SETIMA:** Para efectos fiscales se estima el presente Contrato en la suma de  
18 trescientos ochenta y cinco mil colones (C385.000.00).

19 **OCTAVA:** Para la plena validez y eficacia del presente contrato deberá con-  
20 tar con el refrendo de la Contraloría General de la República.

21 Leído lo anterior a las partes y estando conformes, firmamos en la Ciudad de  
22 San José, a los treinta y un días del mes de mayo de mil novecientos noven-  
23 ta y tres.

24 \_\_\_\_\_  
25 \_\_\_\_\_  
26 \_\_\_\_\_  
27 \_\_\_\_\_  
28 \_\_\_\_\_  
29 \_\_\_\_\_  
30 \_\_\_\_\_

*J. R. Lizano S.*

EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA DESPACHO DEL  
MINISTRO  
San José, C. R.

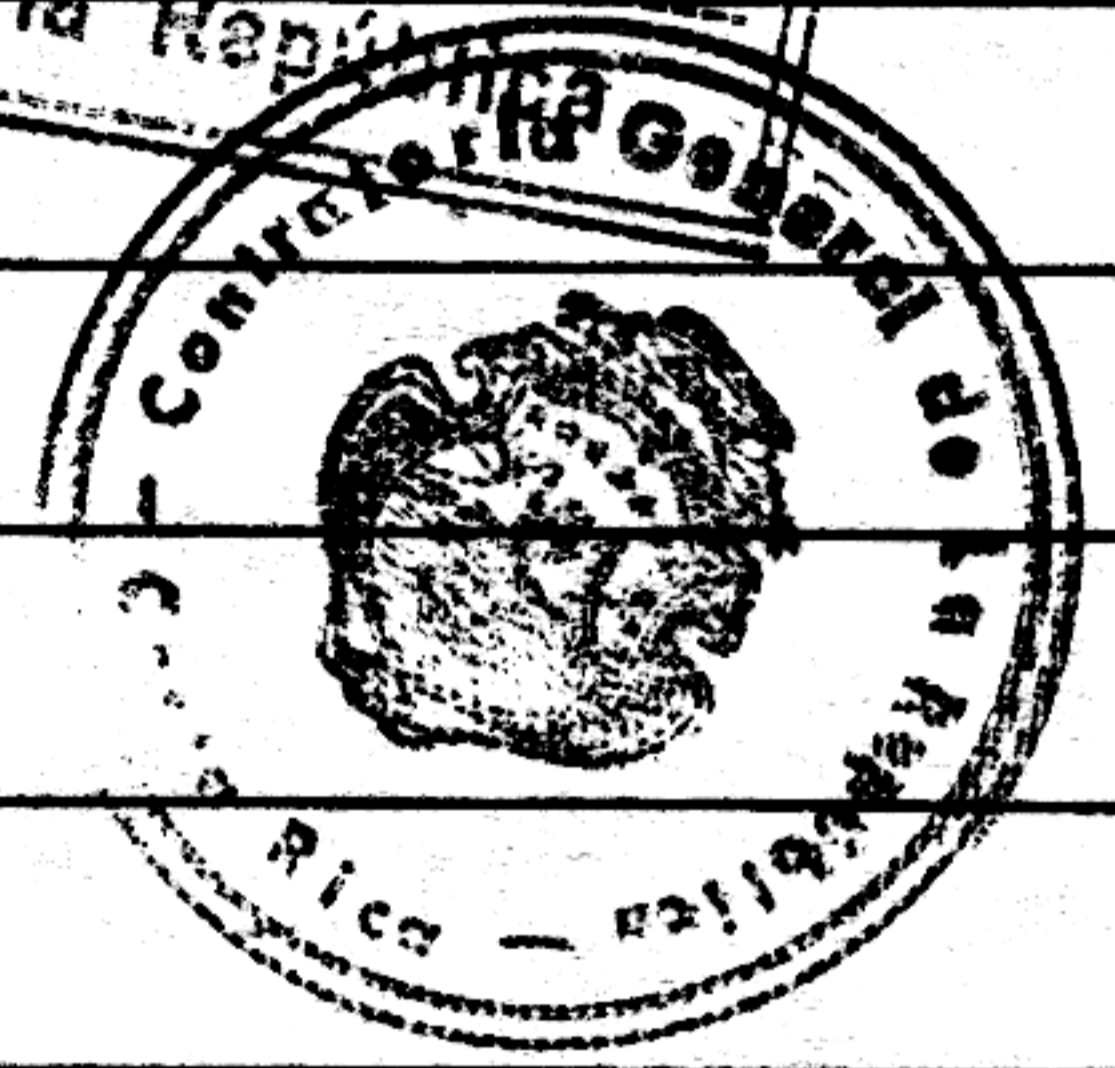
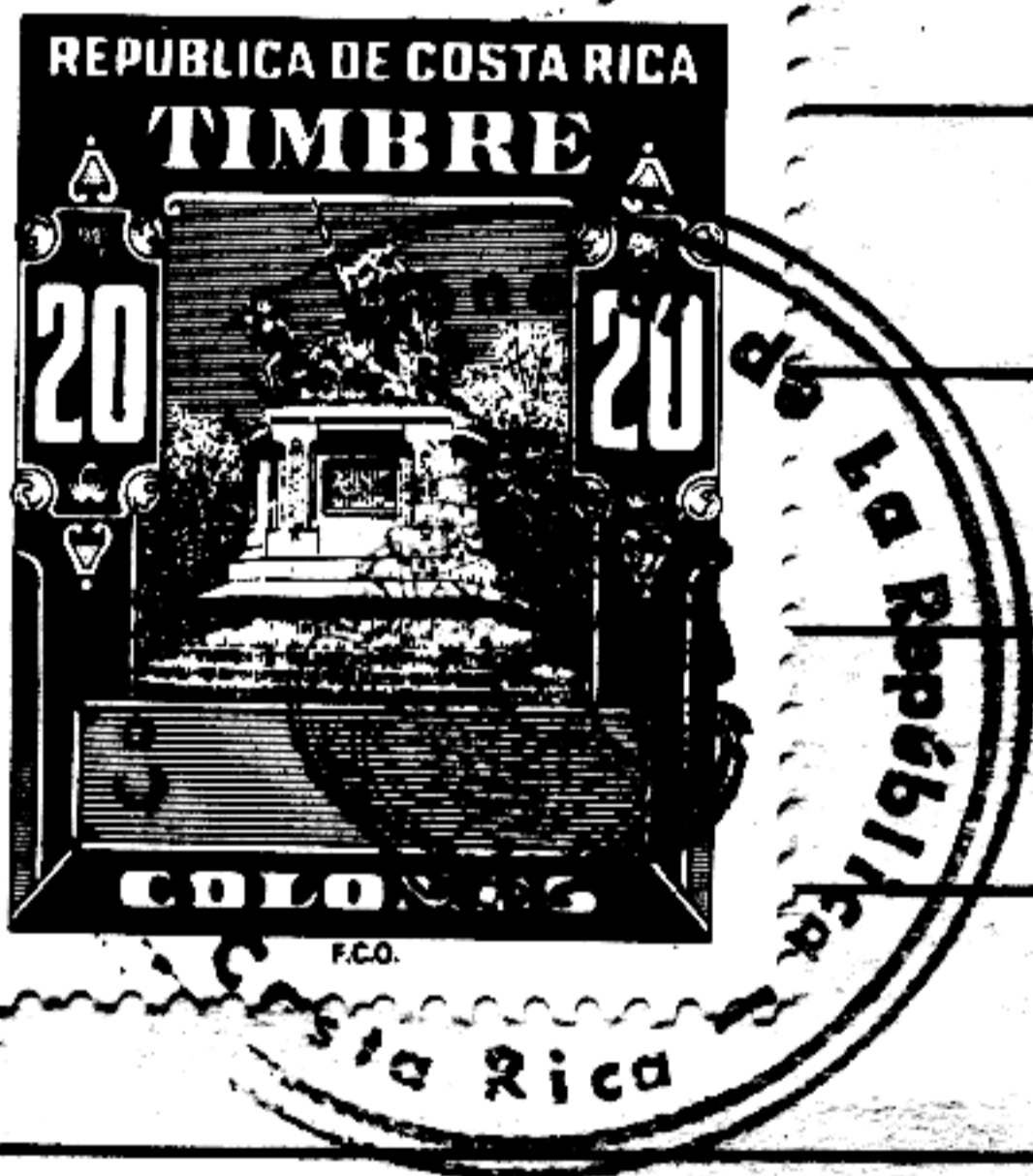
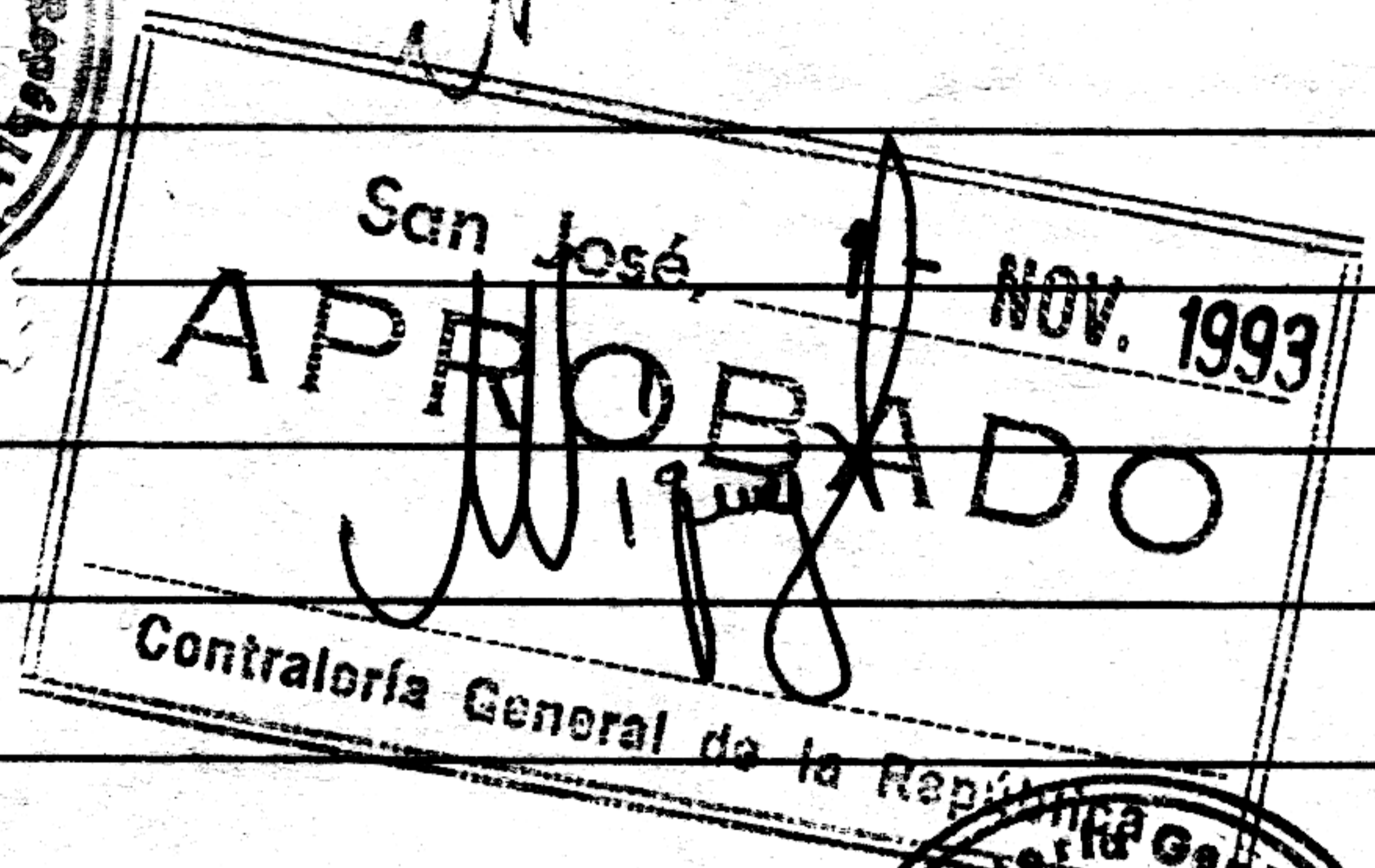


J. R. Lizano S.

VIGILANTE

Julio César Abarca Abarca

*Julio César Abarca Abarca*



"Este contrato se refrenda conforme  
a los términos y condiciones del  
oficio 1895 DAS-93 que queda  
aquí incorporado".

1 **ADDENDUM AL CONTRATO CT-12-93 PARA PRESTACION DE SERVICIOS DE**  
2 **VIGILANCIA ENTRE EL SEÑOR CESAR ABARCA A. Y EL MINISTERIO DE**  
3 **AGRICULTURA Y GANADERIA (CENTRO REGIONAL DE PESCA EN PLAYAS DEL**  
4 **COCO).-----**

5 Entre nosotros, JUAN RAFAEL LIZANO SAENZ, mayor, casado, Ingeniero  
6 Agrónomo, vecino de Moravia, cédula de identidad No. 1-379-262, en  
7 mi calidad de Ministro de Agricultura y Ganadería, según Decreto  
8 de Nombramiento No. 19709, publicado en La Gaceta No. 86 del 8 de  
9 mayo de 1990, en adelante denominado "EL MINISTERIO" y el señor  
10 JULIO CESAR ABARCA ABARCA, mayor, casado, cédula de identidad No.  
11 5-150-492, vecino de Playas del Coco, en adelante denominado "EL  
12 GUARDA", convenimos en suscribir el presente Addendum al Contrato  
13 CT-12-93, para que se modifiquen las cláusulas siguientes:-----

14 **SEXTA:** "EL MINISTERIO" se compromete a cancelar por concepto de  
15 pago la suma de cincuenta y cinco mil colones mensuales (¢ 55.000)  
16 de conformidad con lo que establece el artículo 11 del Reglamento  
17 de Contratación Administrativa. Dicho pago se hará con cargo al  
18 Presupuesto Ordinario Programa 176, Subpartida 199, "EL  
19 MINISTERIO" no está obligado al pago de cargas sociales, ni  
20 laborales.-----

21 **SETIMA:** El plazo de vigilancia del presente contrato será el 1 de  
22 enero al 28 de febrero de 1994 (2 meses), contados a partir del 1  
23 de enero de 1994.-----

24 **OCTAVA:** Para efectos fiscales, se estima el presente contrato en  
25 la suma de ciento diez mil colones ¢ 110.000.00.-----

26 **NOVENA:** Para la plena validez y eficacia, el presente contrato  
27 deberá ser refrendado por la Contraloría General de la  
28 República.-----

29 Leído lo anterior a las partes y estando conformes, firmamos en  
30 la Ciudad de San José, a los veintiun días del mes de febrero de

1 mil novecientos noventa y cuatro.

2 *[Handwritten signature]*



3 EL MINISTRO DE AGRICULTURA Y GANADERIA

4 J. R. Lizano S.

5 *Julio César Abarca Abarca*

6 EL GUARDA

7 Julio César Abarca



28 LBG/mcch.-